



Seattle Office of
Labor Standards

HÁBIÑE SAN GÜRIGIA BAYABUHA?

KA BABUSENRUBEI BASUBUDIRUNI



LÚRUDU HOUN HA NADAGIMEINBAÑA TIDAN BURÍ MUNA UBURUGU SEATTLE

Ruti Adundehani houn ha Seattle Domestic Workers Ordinance
(Nadagimeinbaña tidan burí Muna Uburugu Seattle) adouraguni
houn nadagimeintiña.

Tidan garüdia to, anihein adundehani súdiniti, ani mama aban lúrudu
hámagiñe gumadimatiña. Lun hafurendeirun, o lun hadügün álügüdahani:



Seattle Office of
Labor Standards

Wa humá (206) 256-5297
laborstandards@seattle.gov
www.seattle.gov/laborstandards

Gayarati badeiruun Amu subudi luagu Adundehani houn ha nadagimeinbaña
tidan burí muna ya:
www.seattle.gov/laborstandards/ordinances/domestic-workers-ordinance

NADAGIMEINTIÑA TIDAN BURÍ MUNA: SUBUDITI SAN BUN?

ANHEIN BAYABUHAÑA LAN TIDAN ABAN MUNA KEI:

- Óunigiruti irahũñü
- Óunigirutu muna
- Alinpiahatu muna
- Gusineru
- Etenirutu muna
- Arumadahati fulasu

GÁNTIBU DERECHU LUN:

- Seinsu le lunbei bagañeiruni uburugu Seattle
- Dan lun emeraaguni luma dan lun beigin, O murusun seinsu ligibuagu le yubei bun anhein hagidaruni bidaani lun bemeraagun buéi
- Aban weyu (24 oura) lun bemeraagun lárigiñe 6 weyu nadagimein houn ha awinwandubaña o ha arumugubaña lidan fulasu le ñein lubéi bayabuhan.
- Bakipuruni sun bani dugumedu séfuñu
- Adouraguni luéi agamariduni le wuribati o luéi iyerehabuni luagu lirasan gürigia

*Anhein aban bubéi nadagimeinti, gánitibu giñe irichaũ tidan kónpeni



IRICHAÜ LUN

BERESIBIRUN FAYEI GADÜNATI

Sun ayabuhatiña tidan aban muna lunti hafayeirún kei larinaguni lúrudu uburugu Seattle. Sagü 1 lidan eneru, aba gíbetima lan seinsu le heresibirubei ayabuhatiña Seattle. Awisahati Office of Labor Standards (OLS, Áfisi to Íchugubou ariñahani luáguti Wadagimanu) luagu átiriba lan hagañeirun nadagimeintiña le aban irumu.

lun basubudiruni átiriba lan
bagañeirun, beiba lidoun:
[www.seattle.gov/laborstandards/
ordinances/minimum-wage](http://www.seattle.gov/laborstandards/ordinances/minimum-wage)





IRIHAÜ LUN LAFAYEIRÚNIWA LIDAANI EMERAAGUNI

Ánhabu ayabuha lanwoun 4 oura, mosu hafayeirunibu, bemeraagun kéiburi 10 minutu lárigiñe bagunfulirun lau le furumiñeti 3 oura nadagimein.



Anhein bayabuhaña lan lidan lidaani emeraaguni, mosu híchugun 10 minutu lawoun lun bemeraagun.





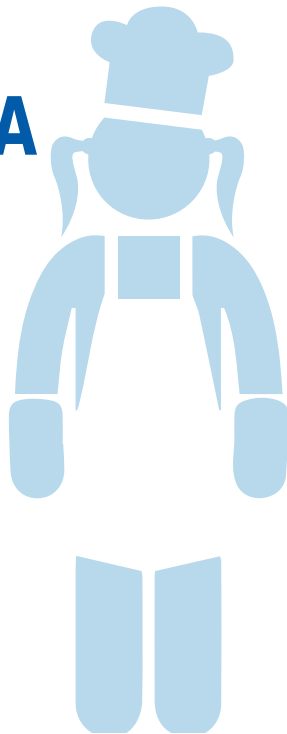
DAN LUN HEIGIN NADAGIMEINTIÑA

Ánhabu awadigimarida larigiñe 5 oura, mosu híchugun 30 minutu bun lárigiñe lun bemeraagun.

Gama lumoun, anhein lunti lan yebe bemeraagun, ani aba bagiribudun ayabuha, mosu hafayeirunibu lanwoun seinsu.



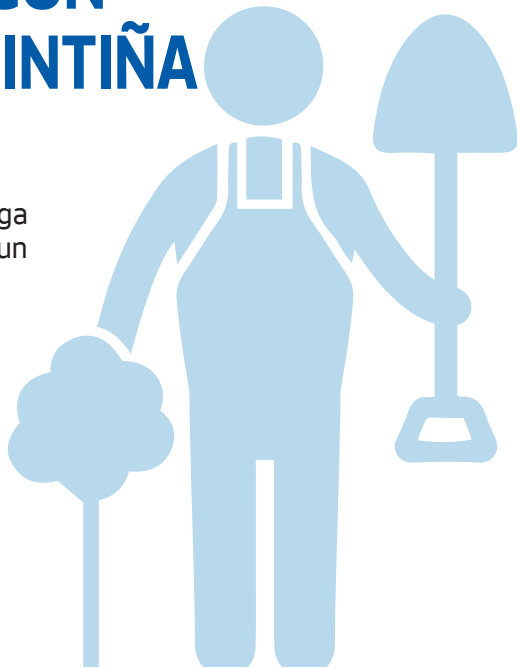
Anhein bayabuhaña lan lidan lidaani emeraaguni, hafu híchugun 30 minutu bun lárigiñe lun bemeraagun.





DAN LUN **HEMERAAGUN NADAGIMEINTIÑA**

Anhein lidan lubéi fulasu le ñein lubéi
bawadigimarida bawinwanda o barumuga
luagu 6 weyu, mosu híchugun 24 oura bun
lun bawadigimaridun.





IRICHAÜ LUN

LAKIPURÚNIWA DUGUMEDU

Garichatibu lun bareidunu sun bani
dugumedu luma sun bísuge.





IRICHAÜ LUN

MÓUSERAWAGUN LAN GÜRIGIA O LADÜGÚN DAÑU HOUN

Anihein dan le labugua lan lawadigimarida aban gürigia aban busén hamá amu gamein hamaniña wuriba ligía hóuserun.

Anihein lúrudu dan le houserún ítara según Ídemuei lun Hóunigiruniwa Nadagimeintiña. Siñati houdin iyubudirigu ekehara kóntüra aban nadagimeinti lau ladimureha iyeeni.



Anhein busén bubéi bageindagun luagu ban derechu, waba tidoun Áfisi Uburugu Seattle to ageindaguboun luagu haricha nadagimeintiña (206) 684-4500, o hawisaha lidan discrimination@seattle.gov o heiba lidoun www.seattle.gov/civilrights.

ÁFISI UBURUGU SEATTLE TO AGEINDAGUBOUN LUAGU HARICHA NADAGIMEINTIÑA

Áfisi Uburugu Seattle to ageindaguboun luagu haricha nadagimeintiña, anihein ya lun tíchugun ídemuei houn nadagimeintiña. Ídehatu Áfisi to Íchugubou ariñahani luáguti Wadagimanu akutiha luagu magunfulirun hamani gürigia lúrudu.

Lun álügüdahani, wa humá lidoun (206) 256-5297,
o hawisaha lidan laborstandards@seattle.gov.

LE FÜRAMASE WABÉI

Awanha ya lun wídehan! Wíchuguba ariñahani lidan saragu iñeñein ani moun lumuti hafayeinhan ni kata. Málügüdahanbadiwa luagu anhein anihein lan bisa huma.



Lun hasubudirun amu katei, ariha huméi wani páhina lun hibihin iseri ariñahani: **www.seattle.gov/laborstandards**



AFISI UBURUGU SEATTLE TO AGEINDAGUBOUN LAGU HARICHA NADAGIMEINTIÑA

Busentu Afisi Uburugu Seattle to Ageindaguboun lagu Haricha Nadagimeintiña tideraguniña abutigu gunfurandei haricha nadagimeintiña.
Lun hálugüdahan, wa humá lidoun (206) 256-5297, o hawisaha lidan laborstandards@seattle.gov.

LE FÜRAMASE WABEI

Awanha ya lun wídehan. Wa humá anhein busén hubéi hasubudirun lagu aban iseri lúrudu. Tideragubadún Afisi Uburugu Seattle to Ageindaguboun lagu Haricha Nadagimeintiña sin híchugun amu fe midín manügün habadün giñe lumoun lúrudu. Maguburahoubadün lagu hálugüdahan.



Lun hasubudirun amu katei, ariha huméi wani páhina lun híbihin iseri ariñahan: www.seattle.gov/laborstandards

HOUSERÛN BUIDU SIN UFASINI



Anihein dan le labugua lan lawadigimarida aban gürigia aban busên hamâamu gamein hamaniña wuriba ligla hõuserun. Anihein lürudu dan le houserûn itara segûn ldemuei lun HõunigiruniwaNadagimeintiña. Hatayeihaba âbutigu lanwoun seinsu dan le hõuseruniña nadagimeintiña hama wuriba ladûga habuyaruniña lun lürudu.

Lun hãlûgûdahan luagu ldemuei lun Hõunigiruniwa Nadagimeintiña, wa humã tidoun Afisi Arihitu lau Haricha Lilana Fulasu (206) 684-4500, o hawisaha lidan discrimination@seattle.gov o heiba lan lidoun www.seattle.gov/civilrights.



LAMAHARÛN TÏCHUGUN HANI DUGUMMEDU HUN



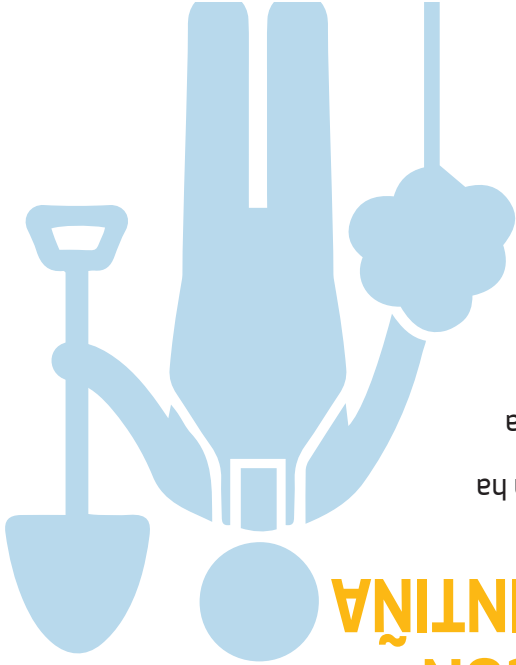
Garichatiņa nadagiņmeinti libihinun lani
dugumedu luma lumegen.





HEMERAAGUN DAN LUN NADAGIMEINTIINA

Luntti hìgìruniina ábutigu nadagimeintiina ha
awinwandutiina lidan hayaanun lun
hemeraagun aban weyu le laniina 24 oura
lariigiine hawadigimaridun sisi weyu
sunwandan.



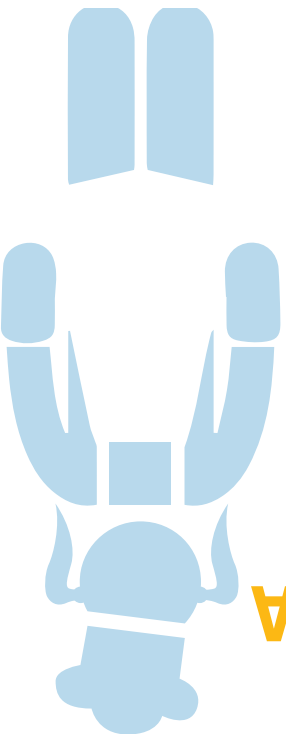


DAN LÙN HEIGIN NADAGIMEINTIÑA

Lunti hìgiruniña ábutigu ayanuhatiña ha nadagimeinbaña lóugñe seingu oura, lun gadani hamà lun heigin luagu 30 minutu daranllañu.

Ani lunti hafayeuruni ayabuhati anhein mosu lubèi lerederun lidan yabu lidan lóurate lemerraagun o leigin.

 Anhein hayabuha lidan lóurate heigin, mosu lafayeurún 30 minutu ligia hun lanwoun.





LAFAYEIRÜNIWA LIDAANI IRIČHAÜ LUN EMERAAGUNI

Sun ábutigu luntí hasubdiruni garicha hama
ayabuhatiña hama lun hembraagu kéiburi 10
minutu lubaragiñe lagumuchun lürüwa lóurate
ayabuhani.

Anhein ayabuha nadagimeinti lidan
lóurate lemeraagun, mosu lafayeirün
10 minutu ligía lun lanwoun.





BERRESIBIRÜN IRICHAÜ LUN FAYEI GADÜNATI



Sun ayabuhatiña tidan aban muna lunti hafayelün kei larinaguni lürudu uburugu Seattle. Sagü 1 lidan eneru, aba glibetima lan seinsu le heresibirubei ayabuhatiña Seattle. Awisahati Afisi to Ichugubou ariñahani luägut! Wadagimannu luagu ätiriba lan hageñeirun nadagimeintina le aban irumu.

lun basubudiruni ätiriba lan
bageñeirun, beiba lidoun:
[www.seattle.gov/laborstandards/
ordinances/minimum-wage](http://www.seattle.gov/laborstandards/ordinances/minimum-wage)

HAFALARUBEI SAN LÜRUDU?

Kada güri'gia, tabuiña muna tuma b'isini'i ha iyubudirigu lunti hafalaruni le larĩagu'bei lürudu Furumĩ'neguarũgũ güri'gia, tabuiña muna o b'isini'i ha unbaña layabuhoua arihuatiña kei "iyubudirigu".

Anhein gabisini'i hubei amu to idanboun añahein lan ayabuhatiña lunti tasubudiruni b'isini'i tuguya haricha ayabuhatiña. Anhein mafalarun tubalin liricha aban ayabuhati, hadüragunhein lürudu.

Marĩinti lürudu hau ayabuhatiña kei:

- Dan le hayabuhan luagu fũ weyu
- Dan le hyabuhan hädangua kei idiheñu
- Ayabuhatiña ha afayei'rubaña lau liseinsuna lürudu

SUBUDITI SAN BUN?

Anhein hayabuhaña lubêi tidan aban muna o arumadaha fulasu, subudi humêi Adundehani houn Nadagimeintîña Uburugu Seattle.

- Añihâti fâlâ tani aban ôundaruni o gûrigia ha ichugubaña yabu lurudu anhein hafalara katei le:
- Ôunigiruti irahûñû
- Ôunigirutu muna
- Alinpiahatu muna
- Etenirutu muna
- Arumadahati fulasu

Luntî tariñaguni ôundaruni o gûrigia ha ichugubaña yabu katei le lun nadagimeintî:

- Seinsu le lunbei bagañeiruni uburugu Seattle
- Dan lun emeraaguni luma dan lun beigin o hafayeirûn lanwoun anhein memeraagun hubêi
- Aban weyu (24 oura) lun demeraagun lârigiñe 6 weyu nadagimein houn ha awinwandubaña o ha arumugubaña lîdan fulasu le ñein lubêi bayabuhan.
- Hiricha lun hakipurunun hani dugumedu o somu katei le hani
- Adouraguni luêi agamariduni le wuribati o luêi iyerehabuni luagu lirasan gûrigia

*Anhein aban bubêi ayabuhatu, garichatûn lunya amu katei lîdan biyabun

Ruti Adundehani houn ha Nadagimeinbaña tidan burt Muna Uburugu
Seattle adouraguni hounnadagimeintiña.
Tidan garüdia to, anihe in adundehani südiniti, ani mama aban lürudu
hämagine gumadimatiña. Lun hafurendeirun, o lun hadügün älgüdahani:



Wa humä (206) 256-5297

laborstandards@seattle.gov

www.seattle.gov/laborstandards

Gayarati badeiruun Amu subudi luagu Adundehani houn ha nadagimeinbaña
tidan burt muna ya:
www.seattle.gov/laborstandards/ordinances/domestic-workers-ordinance

**HĀLUAHOUN
AYABUHATIÑA TIDAN
ABAN MUNA?
KA BABUSENRUBEI BASUBUDIRUNI**

**Seattle Office of
Labor Standards**



LŪRUDU HOUN HA NADAGIMEINBAÑA TIDAN BURI MUNA UBURUGU SEATTLE